



## IBDQ. INFLAMMATORY BOWEL DISEASE QUESTIONNAIRE ON ULCERATIVE COLITIS AND CROHN´S DISEASE

---

**Héctor M. Mejjide Míguez**

*Medicina Interna. CHU Juan Canalejo. A Coruña*

- Los pacientes habitualmente no perciben mucho beneficio de los instrumentos de medida clásicos pues no tienen en cuenta la propia percepción de enfermedad. Mitchell et al. (1) y Guyatt et al. (2) diseñaron y validaron un cuestionario para la EEI. En su versión definitiva incluyeron 32 ítems que examinan 4 aspectos de la vida de estos pacientes (síntomas intestinales, síntomas sistémicos, función emocional y social). Love et al. (3) desarrollaron una versión modificada para ser utilizada por el propio paciente, constituida por 36 ítems.
- Dado que el cuestionario fue diseñado y validado para una lengua y cultura determinadas, para ser traducido a otra lengua es preciso validarlo de nuevo. Josefa Lopez- Vivancos et al. publicaron en 1998 la validación de la versión española de este cuestionario (4). Teniendo en cuenta la extensión del cuestionario y la limitación del contenido de este capítulo de cara a su practicidad, ofrecemos las referencias necesarias para encontrarlo (5).

### BIBLIOGRAFIA

1. Mitchell A et al. Quality of life in patients with inflammatory bowel disease. J Clin Gastroenterol 1988;10:306-310.
2. Guyatt G et al. A new measure of health status for clinical trials in inflammatory bowel disease. Gastroenterology 1989;98:804-810.
3. Love JR et al. Quality of life in inflammatory bowel disease. J Clin Gastroenterol 1992;14:15-19.
4. Lopez-Vivancos J et al. Validation of the Spanish Version of the Inflammatory Bowel Disease Questionnaire on Ulcerative Colitis and Crohn´s Disease. Digestion 1999;60:274-280.
5. [http://scielo.isciii.es/img/revistas/diges/v99n9/original5\\_anexo.htm](http://scielo.isciii.es/img/revistas/diges/v99n9/original5_anexo.htm)